






FRITZ, WALTER HELMUT		<i>Schwierige Überfahrt und andere Gedichte</i> Difficult Passage and other Poems	248
FRÖHLICH, HANS J.		Letter from Germany	228
GABEL, WOLFGANG		<i>Elke und Angst auch</i> Elke, and Fear Too	148
GESSWEIN, ALFRED		<i>Da Hea Koal</i> Herr Karl	466
GROSZ, PETER	△	<i>Jeans On</i> Jeans On	164
GULDEN, ALFRED	△	<i>2 Gedichte</i> 2 Poems	574
GÜNTHER, HERBERT		<i>Die Rache</i> The Revenge	112
Haid, HANS		Letter from Vienna	411
	△	<i>2 Gedichte</i> 2 Poems	440
HERBURGER, GÜNTER	△	<i>Der Zementzwerg</i> The Cement Dwarf	142
HERTENSTEIN, ALEX		Woodcuts	106 109 110 111
HOERBURGER, FELIX		<i>Blatschari Plambimperer für Kinder und soiche die wos wern woin</i> Blatshari Plambimperer for Children and for Those Who Would Like To Be	484
HUTTEN, KATRIN	△	<i>Das Rote und das gelbe Pulver</i> Red Powder and Yellow Powder	32
JÄGERSBERG, OTTO	△	<i>Sänger Polizist Koch</i> Singer Policeman Cook	24
JANETSCHEK, ALBERT	△	<i>Da Maun in Mond und zwei andere Gedichte</i> The Man in the Moon and two other Poems	454
JOHANNIMLOH, NORBERT		<i>2 Gedichte</i> 2 Poems	596
JURITZ, HANNE F.	△	<i>Die ausgelatschten Schuhe</i> The Worn-out Shoes	24
JURITZ, SASCHA		Drawings	104 105 107 108

KEIN, ERNST	3 <i>Schbrüch</i>	460
KIRSCH, HANS-CHRISTIAN	3 Aphorisms	
	<i>Krach</i>	76
	Quarreling	
KIRSCH, SARAH	<i>Seit er fort ist und andere Gedichte</i>	344
	Since He Is Gone and other Poems	
KLINGLER, HELMUT	 <i>Spuren</i>	288
	Traces	
KÖNIG, WILHELM	 3 <i>Gedichte</i>	514
	3 Poems	
KRAUSS, FRIEDRICH	 <i>Oan'r vun 10. Bund'slond</i>	444
	Someone from the Tenth Province	
KREYE, WALTER A.	6 <i>Gedichte</i>	600
	6 Poems	
KRISCHKER, GERHARD C.	6 <i>Gedichte</i>	560
	6 Poems	
KUHWEIDE, PETER	2 <i>Gedichte</i>	592
	2 Poems	
KUSZ, FITZGERALD	<i>lich dou mei Errbedd und zwei andere Gedichte</i>	554
	I Do My Work and two other Poems	
LORBE, RUTH	Perspective	7
MANZ, HANS	 <i>Zwei Gedichte</i>	132
	Two Poems	
MÜHRINGER, DORIS	<i>Über Stag gehen und andere Gedichte</i>	280
	To Stay and other Poems	
OKER, EUGEN	<i>Wos Schüins</i>	510
	Something Lovely	
PABISCH, PETER	<i>Erklärung für die deutschen Leser</i>	408
	Perspective	409
POST-ADAMS, REE	Poetry of the Commonplace: An Interview with Walter Helmut Fritz	256
RUCK-PAQUÈT, GINA	<i>Roter Mann und rotes Mädchen</i>	20
	Red Man and Red Girl	
RUFENER, HEIDI	 <i>D'Türä, Lied in Moll-Blues</i>	498
	<i>Melodie</i>	
	The Door, a Blues Melody in a Minor Key	
RÜHM, GERHARD	2 <i>Gedichte</i>	434
	2 Poems	

RUNGE, ERIKA		<i>Kindheit—Krieg, ein Schulaufsatz</i>	268
		Childhood—War, A School Essay	
SIGEL, KURT		<i>Goethe-Rummel</i>	566
		Much Ado about Goethe	
SÖLDERER, OSSI		<i>In da Fruah und zwei</i>	470
		<i>andere Gedichte</i>	
		In the Morning and two other Poems	
SOUMAGNE, LUDWIG	△	<i>6 Gedichte</i>	584
		6 Poems	
STAUDACHER, WILHELM	△	<i>2 Gedichte</i>	536
		2 Poems	
TASCHAU, HANNELIES	△	<i>Selbsthilfe</i>	130
		Self-Help	
VOGT, FRIEDRICH		<i>Tiefsenn</i>	518
		Reverie	
VORMWEG, HEINRICH		Letter from Germany	239
WECKMANN, ANDRÉ		<i>Sprooch und zwei andere Gedichte</i>	504
		Language and two other Poems	
WEISSENBORN, THEODOR	△	<i>Fertigmachen fürs Leben</i>	180
		Get Ready for Life	
WEYRAUCH, WOLFGANG	△	<i>Im Zirkus</i>	202
		At the Circus	
WIDMER, URS	△	<i>Leben in Frankfurt/M.</i>	348
		Life in Frankfurt/M.	
WIELAND, DIETER	△	<i>Abrill und zwei andere Gedichte</i>	530
		April and two other Poems	
WILLSON, A. LESLIE		Perspective	226
ZIEM, JOCHEN	△	<i>Schule</i>	320
		School	
ZWERENZ, GERHARD	△	<i>Musik-Misuk</i>	192
		Music-Misuc	
ZWERENZ, INGRID	△	<i>Von der Katze, die sich in ein</i>	94
		<i>Auto verliebte</i>	
		The Cat That Fell in Love with a Car	

Translators contributing to Volume 12 are: Skipp Acuff, Marianne Barrett, Waltraud Bartscht, Harald A. Becker, Beth Bjorklund, C. A. Closs, Michael P. Elzay, Richard Exner, Stewart Florsheim, Lisa Hiss, Emily Hoard, Burghild Holzer, Claudia Johnson, Jonathan Jockusch, Winter Laite, Ruth Lorbe, Charles L. Merrill, Richard Mills, Marita Lee Morgan, Beth L. Mügge, Peter Pabisch, George F. Peters, Alan Pochi, Ralph R. Read III, George Schulz-Behrend, Christiane Seiler, Russell Snyder, Dinah Taylor, Suzanne Toliver, Johannes Vazulik, Juliette Victor-Rood, David Ward, Stanley N. Werbow, A. Leslie Willson, Jeanne R. Willson, and Margaret Woodruff.